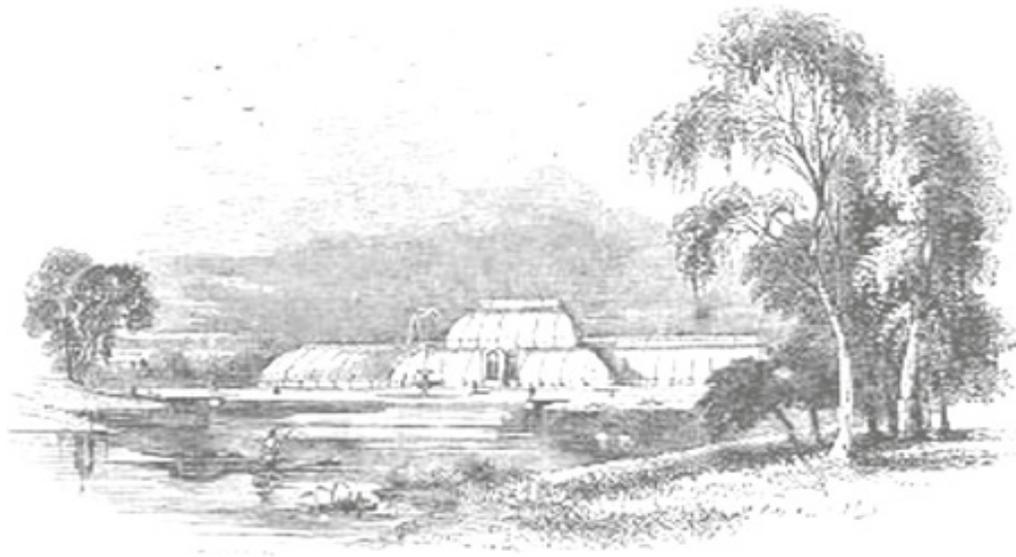


**Detlef Schmidt**  
**Die Pflanzenwelt des**  
**William Curtis**



**Royal Botanic Garden - KEW**



*William Curtis*

**Autor von Curtis's Botanical Magazine**

## **Detlef Schmidt**

Jahrgang 1955

In Berlin geboren

Biologielaborant, Hobbyfotograf  
und Hobbyentomologe



### **Wichtiger Hinweis für den Benutzer**

Der Autor hat alle Sorgfalt walten lassen, um vollständige und akkurate Informationen in diesem Buch zu veröffentlichen. Der Autor übernimmt weder Garantie noch die juristische Verantwortung oder irgendeine Haftung für die Nutzung dieser Informationen, für deren Wirtschaftlichkeit oder fehlerhafte Funktion für einen bestimmten Zweck. Der Autor übernimmt keine Gewähr dafür, dass die beschriebenen Verfahren, Programme usw.

frei von Schutzrechten Dritter sind. Der Autor hat sich bemüht, sämtliche Rechteinhaber von Abbildungen und Texten zu ermitteln und im Bildnachweis und bei der Textquelle aufzuführen. Sollte dem Autor gegenüber dennoch der Nachweis der Rechtsinhaberschaft geführt werden, wird das branchenübliche Honorar gezahlt.

**Der Verfasser**

**August 2021**



**Abb.** William Curtis

(\* 11. Januar 1746 in Alton, Hampshire; † 7. Juli 1799 in Brompton) war ein

englischer Botaniker, Apotheker und Entomologe. Sein  
offizielles botanisches  
Autorenkürzel lautet „CURTIS“.

Die Pflanzengattung *Curtisia* AIT. aus der Familie der  
Hartriegelgewächse  
(*Cornaceae*) ist nach ihm benannt worden.

Curtis war Vorsteher des Chelsea Physic Garden. Er  
gründete botanische Gärten  
in Bermondsey, 1771 in Lambeth und 1789 in Brompton.  
1787 begründete Curtis  
das **Botanical Magazine** und war bis zu seinem Tod dessen  
Herausgeber.

## Inhaltsverzeichnis

*Adansonia digitata*

*Malva morenii*

*Croton castaneifolium*

*Oncidium papilio*

*Orobus sessilifolius*

*Neottia aphylla*

*Nepenthes distillatoria*

*Gonolobus niger*

*Polemonium richardsonii*

*Pothos macrophylla*

*Baeckea frutescens*

*Banksia marcescens*

*Dorstenia tubicina*

*Calceolaria plantaginea*

*Maxillaria pallidiflora*

*Grevillea acanthifolia*

*Lotus microphyllus*

*Penaea inbricata*

*Corchurus olitorius*

*Salpiglossis atro-purpurea*

*Arum campanulatum*

Pitcairnia bracteata  
Lycopersicon peruvianum  
Gomphrena globosa  
Justicia calycotricha  
Bignonia coleii  
Blechnum longifolium  
Zygopetalum rostratum  
Cactus alatus  
Sida globiflora  
Houstonia serpyllifolia  
Octomeria serratifolia  
Buddleja madagascariensis  
Dioscorea cinnamomifolia  
Cycas circinalis  
Solanum balbisii var. purpurea  
Franciscea hopeana  
Oxalis rosea  
Encyclia viridiflora  
Oenothera lindleyi  
Artocarpus integrifolia  
Dracaena australis  
Chaetogastra lanceolata  
Nicotiana glauca  
Osbeckia glomerata  
Malva angustifolia

Hedyotis campanuliflora  
Tillandsia psittacina  
Primula verticillata  
Gaultheria shallon  
Epidendrum fuscatum  
Justicia quadangularis  
Begonia papillosa  
Rosa sinica  
Alstroemeria ovata  
Begonia dipetala  
Conospermum ericifolium  
Cattleya intermedia  
Polygala paucifolia  
Buddleja connata  
Eriostemon salicifolium  
Saponaria glutinosa  
Imatophyllum aitoni  
Sida sessiliflora  
Sieversia triflora  
Pultenaea pedunculata  
Dodonaea attenuata  
Iris lutescens  
Cynara cardunculus  
Sieversia peckii  
Salvia pseudo-coccinea

Blumenbachia insignis  
Oxalis carnosus  
Desmodium nutans  
Passiflora capsularis  
Artocarpus incisa  
Salvia involucrata  
Oenothera viminea  
Calceolaria arachnoidea  
Didiscus caeruleus  
Cereus leeanus  
Cirrhopetalum nutans  
Mirbelia meisneri  
Scutellaria macrantha  
Heterotrichum macrodon  
Cirrhopetalum macraei  
Exacum zeylanicum  
Lisianthus pulcher  
Miltonia spectabilis var. purpureoviolacea  
Macleania punctata  
Aerides crispum  
Loasa picta  
Dendrobium devonianum  
Gloxinia fimbriata  
Gesneria picta  
Vanda tricolor

Bejaria coarctata  
Maxillaria leptosepala  
Curcuma cordata  
Pachystigma pteleoides  
Eriopsis rutidobulbon  
Stiffitia chrysantha  
Eriostemon intermedium  
Coelogyne fuliginosa  
Thyrsacanthus bracteolatus  
Pesomeria tetragona  
Cereus reductus  
Cyrtanthera catalpaefolia  
Lycaste skinneri  
Sobralia macrantha  
Lapageria rosea  
Stemonacanthus macrophyllus  
Asystasia scandens  
Dendrobium cambridgeanum  
Zieria macrophylla  
Alloplectus capitatus  
Amherstia nobilis  
Cyrtochilum citrinum  
Mormodes lentiginosa  
Epimedium pinnatum  
Rhododendron formosum

Dielytra spectabilis  
Lacepedea insignis  
Nematanthus ionema  
Gaultheria bracteata  
Mitraria coccinea  
Sida (Abutilon) venosa  
Penstemon cyananthus  
Sauromatum guttatum  
Roupellia grata  
Aristolochia macradenia  
Cyrtanthera aurantiaca  
Nymphaea ampla  
Cupania cunninghamii  
Metrosideros florida  
Gonolobus martianus  
Escallonia macrantha  
Brassavola digbyana  
Heliconia angustifolia  
Schomburgkia tibicinus var. grandiflora  
Dendrobium tortile  
Rhododendron clivianum  
Cychnoches barbatum  
Espeletia argentea  
Brachysema aphyllum  
Ixora laxiflora

Begonia cinnabarina  
Tabernaemontana longiflora  
Clerodendron bethuneanum  
Encephalartos barteri  
Angadenia nitida  
Eria rhynchostyloides  
Clerodendron (Cyclonema)  
Lonicera (Nintooa) giraldii  
Alpinia bracteata  
Oligobotrya henryi  
Eranthemum wattii  
Pinus bungeana  
Sorbus (Aucuparia) vilmorini  
Cycas micholitzii  
Saxifraga scardica  
Pseuderanthemum seticalyx  
Nigella integrifolia  
Rubus (batothamnus) koehneanus  
Impatiens hawkeri  
Microloma tenuifolium  
Arbutus menziesii  
Strophanthus preussii  
Anthurium trinerve  
Dendrobium bronckartii  
Larix occidentalis

Mussaenda treutleri  
Deutzia setchuenensis  
Pyrus pashia, var. kumaoni  
Pinus jeffreyi  
Begonia (scutobegonia) modica  
Sorbus cuspidata  
Prunus (cerasus) japonica  
Cornus macrophylla  
Coelogyne venusta  
Aloe rubrolutea  
Rubus (eubatus) canadensis  
Pyrus ringo  
Mahonia arguta  
Caralluma nebrownii  
Cycnoches densiflorum  
Erlangea tomentosa  
Spiraea (Chamaedryon) henryi  
Agave (Littaea) wrightii  
Aphelandra tetragona  
Megaclinium purpureorachis  
Exostemma subcordatum  
Euphorbia ledienii  
Peliosanthes violacea, var. Clarkei  
Cereus amecamensis  
Cissus (Cyphostemma) adenopodus

*Laurelia serrata*

*Rhododendron coombense*

*Bulbophyllum (Cirrhopetalum) campanulatum*

*Magnolia delavayi*

*Pieris formosa*

*Cotoneaster moupinensis*

*Cephalotaxus drupacea*

*Kitchingia uniflora*

*Parthenocissus tricuspidata*

*Asparagus tetragonus*

*Prunus (Euprunus) maritima*

*Opuntia imbricata*

*Euryops virgineus*

Anmerkungen zu Synonyme am Beispiel von *Croton castaneifolium*

Beispiel der Taxonomie von *Cactus alatus*

Originalausdruck aus Curtis´s *Botanical Magazine*

Handcolorierte Kupferplatte graviert von Swan

Herausgeber und Illustratoren vom *Botanical Magazine*

Beispiel eines Originaleintrags aus Curtis´s *Botanical Magazine*

Royal Botanic Gardens (Kew)

Quellennachweis

Folgendes war bei der Zusammenstellung des Buches hilfreich

**Curtis's Botanical Magazine** ist eine der größten wissenschaftlichen Zeitschriften aller Zeiten. Die 1787 begonnene Zeitschrift wird bis heute veröffentlicht. Es ist die älteste existierende Zeitschrift mit farbigen Tafeln, von denen inzwischen mehr als 11.000 produziert wurden. Die Bände sind das Werk vieler renommierter botanischer Künstler und bieten eine außergewöhnliche bildliche Aufzeichnung der Blumenmoden und Pflanzeneinführungen in Großbritannien in den letzten zwei Jahrhunderten.

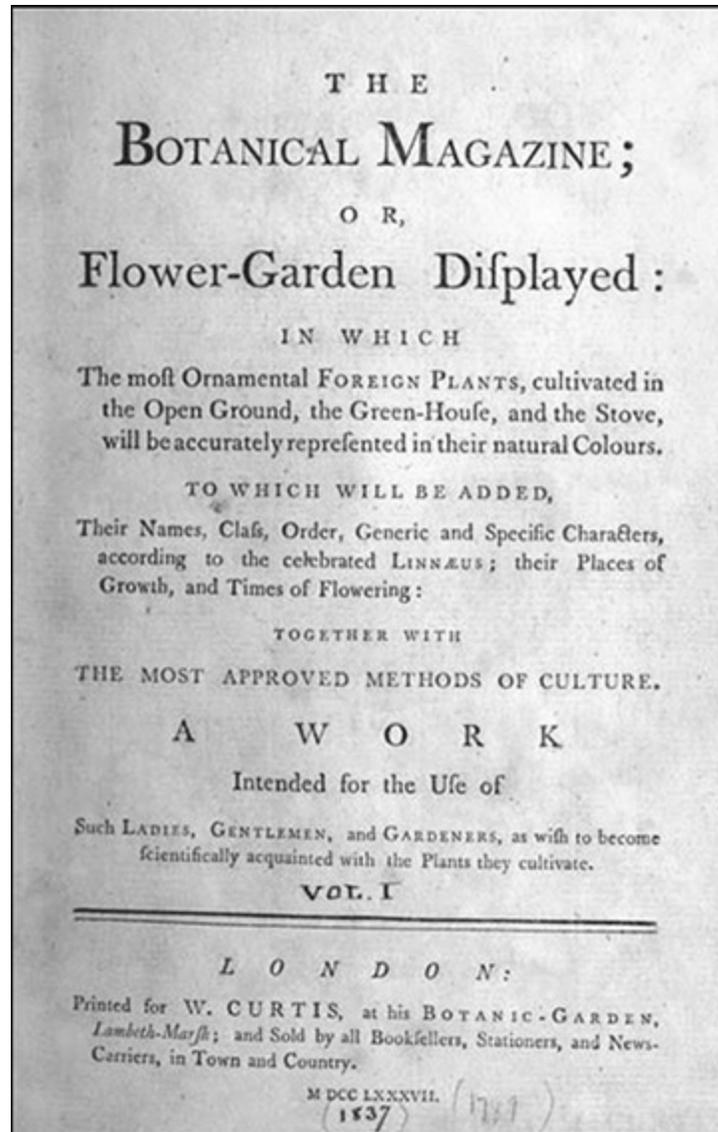
Die erste Ausgabe der Zeitschrift, die Zier- und ausländische Pflanzen porträtieren sollte, erschien am 1. Februar 1787. Eine kleine Veröffentlichung im Oktavformat, die aus drei handkolorierten Tafeln mit kurzen Beschreibungen im Buchdruck bestand. Der Preis von einem Schilling war ein sofortiger Erfolg; die erste Ausgabe verkaufte sich über 3000 Exemplare.

CURTIS'S  
 BOTANICAL MAGAZINE,  
COMPRISING THE  
 COLLECTION OF FLOWERS  
 PLANTS  
 Plants of the Royal Gardens of Kew,  
 AND  
 FLOWERS  
 OF OTHER BOTANICAL ESTABLISHMENTS IN GREAT BRITAIN.  
 WITH SUITABLE DESCRIPTIONS.  
 AND  
 A SUPPLEMENT OF BOTANICAL AND HORTICULTURAL INFORMATION.  
 BY  
 R WILLIAM JACKSON COOKER, K.H., D.C.L., ONS  
C. L. D. F. R. S., and L. S. Vice-President of the Linnean Society, and Director of the Royal Gardens of Kew.

**A BARGAIN COLLECTION OF**  
Three FAVORITE and Most POPULAR  
 VOL. I.  
 OF THE THIRD SERIES.  
 1 of LXXI

**FOR ONLY 6 CENTS** In stamps and the address of two friends who grow Flowers, we will send one full size packet of each variety, postpaid, to any address, including free copy of the handsomest and latest catalogue published, devoted exclusively to Flower seeds. This is a home sale offer made to introduce our seeds to new customers and positively only one collection sold to any one person. Satisfaction guaranteed.

**Abb.** Collection of Flowers



**Abb.** Flower Garden Displayed

Die erste Kupfer-Druckplatte, die die persische Iris darstellt, wurde von James Sowerby gezeichnet. In seiner „Schönheit, frühen Erscheinung und duftenden Blüten“ wird er als „von allen Blumenliebhabern hochgeschätzt“ beschrieben.



**Tafel 1 (Bd. 1 von 1787) Persische Iris (*Iris Persica* L.)**

**James Sowerby** wurde am 21. März 1757 in London geboren und verstarb am 25. Oktober 1822 in Lambeth (London). Sowerby war ein britischer Naturforscher, Zoologe und Maler. Sein offizielles botanisches Autorenkürzel lautet „SOWERBY“.



James Sowerby Gemälde von Thomas Heaphy (1816)

Sowerby war der Sohn des Graveurs John Sowerby und dessen Ehefrau Arabella Goodreed. 1771 kam er im Alter von 14 Jahren als Lehrling in das Atelier des Marinemalers Richard Wright. Als dieser schwer erkrankte, wechselte Sowerby zu William Hodges.

Zum 1. Dezember 1777 begann Sowerby an der Royal Academy of Arts in London ein Kunststudium mit dem Schwerpunkt der Miniaturmalerei. Gerade diese Fähigkeiten fielen William Curtis auf, der ihn sofort als Illustrator für seine *Flora Londonensis* engagierte. Durch die Zusammenarbeit mit Curtis machte Sowerby auch die Bekanntschaft der Botaniker Charles Louis L'Héritier de Brutelle und William Withering, für die er später ebenfalls arbeitete.

Durch seinen Studienkollegen Robert de Carle in Norwich kam Sowerby in Kontakt mit Naturwissenschaftlern wie James Edward Smith und Dawson Turner. Aus diesem Treffen entstand in den Jahren 1790 bis 1814 die *English Botany*, die heute unter „Sowerbys Botany“ bekannt ist.



**Tafel 26 (Bd. 1, 1787) Bunte Stapelia** (*Stapelia variegata* L.)

Sowerby wurde durch sein künstlerisches Werk 1793 von der Linnean Society of London zum „*Fellow*“ ernannt und bereits fünf Jahre später als ordentliches Mitglied aufgenommen. In diesen Jahren befreundete sich Sowerby auch mit dem Naturwissenschaftler Joseph Banks.

Am 25. Oktober 1822 starb James Sowerby nach längerer Krankheit im Alter von 65 Jahren zu Hause in Lambeth, London. Seine beiden Söhne James de Carle Sowerby und George Brettingham Sowerby I führten nach dem Tod die Arbeit ihres Vaters fort.

Zu Ehren von James Sowerby wurde die Pflanzengattung *Sowerbaea* SM. aus der Familie Spargelgewächse (*Asparagaceae*) und der Sowerby-Zweizahnwale (*Mesoplodon bidens*) aus der Familie der Schnabelwale (Ziphiidae) benannt.

William Curtis erkannte schon früh für sich seine Leidenschaft für Flora und Fauna. Er machte aber erst eine

Apothekerlehre. Nachdem er jedoch 1766 von Hampshire nach London gezogen war, um dieses Gewerbe auszuüben, überwogen seine botanischen Interessen und er gab seine Karriere auf, um sich durch Lehren und Schreiben seinen Lebensunterhalt zu verdienen. Seine erste Veröffentlichung war eine Broschüre über das Sammeln und Konservieren von Insekten. 1773 wurde er zum Demonstrator für Botanik am Chelsea Physical Garden ernannt. Nachdem er diesen Posten 1777 verlassen hatte, eröffnete er seinen eigenen London Botanic Garden in Lambeth Marsh. Später verlegte er den Garten nach Brompton.

Curtis' erste große Veröffentlichung war **Flora Londinensis**. Diese 1774 begonnene Arbeit zielte darauf ab, die Pflanzen zu illustrieren, die in London wachsen. Zu dieser Zeit bestand jedoch im Allgemeinen mehr Interesse an auffälligen exotischen Pflanzen als an den einheimischen „Unkräutern“ Londons. Trotz seiner wunderschön produzierten Farbtafeln war es ein finanzieller Misserfolg und wurde nie fertiggestellt. Es bestand jedoch Bedarf an einer Arbeit über die zahlreichen neuen Pflanzen aus Übersee, die Gartenliebhaber zu Hause anbauen wollten. Curtis sah eine Gelegenheit, einen Teil der Verluste, die er erlitten hatte, wieder gutzumachen und veröffentlichte sein **Botanical Magazine**. Er nutzte zunächst die Künstler, die er bereits für die *Flora Londinensis* eingestellt hatte, wie James Sowerby und William Kilburn, die Pflanzenexemplare aus seinem eigenen botanischen Garten zeichnen konnten.

Der Künstler, der die frühen Jahre der Zeitschrift dominierte, war jedoch Sydenham Teast Edwards. Curtis wurde auf sein Talent aufmerksam und arrangierte für ihn eine Ausbildung zum Botanischen Künstler in London. Er war erst neunzehn, als 1788 seine erste Platte im *Botanical Magazine* veröffentlicht wurde. Mehr als 1700 folgten in den nächsten 27 Jahren – einige davon posthum – unter praktischer

Ausschließung anderer Künstler. Die auf der Seite 9 und Seite 10 abgebildeten Tafeln sind ein Beispiel für seine Arbeit. Zuerst zeichnete und gravierte Edwards die Platten selbst, aber ab 1792 übernahm Francis Sansom die Gravur. Einige Jahre vor seinem Tod verließ Edwards das *Botanical Magazine*, um sein eigenes **Botanical Register** zu gründen. Der Grund dafür war das 12 seiner Platten irrtümlicherweise Sowerby zugeschrieben wurden.



**Tafel 279 (Bd. 8, 1794) Rote Plumeria (*Plumeria rubra* L.)**



**Tafel 284 (Bd. 8, 1794) Immerblühende Rose** (*Rosa semperflorens*  
W.M.Curtis)

Die schönen handkolorierten Tafeln sind die Hauptattraktion des Magazins. Die Illustrationen der ersten Exemplare des Magazins sind auch nach zweihundert Jahren noch weitgehend hell und frisch.

Wie Curtis im Vorwort der ersten Ausgabe feststellt, wurden die Tafeln „immer von der lebenden Pflanze gezeichnet und so naturnah gefärbt, wie es die Unvollkommenheit der Farbgebung zulässt“.

Da eine künstlerische Freiheit kaum möglich war, musste jeder Künstler die Präparate genau und präzise zeichnen, um ein wissenschaftlich maßgebliches Werk zu schaffen.

Bis zum Band 70 wurden die Tafeln mit Kupferstichen hergestellt, wobei jedes Exemplar mit Aquarellfarben coloriert wurde. Wenn man bedenkt, dass in den ersten Jahren der Zeitschrift bis zu 3.000 Exemplare pro Ausgabe (mit durchschnittlich 3 Tafeln) veröffentlicht wurden, kann man sich vorstellen, dass es unmöglich war, eine einheitliche Farbgebung zu erreichen.

Verschiedene Koloristen erzielten unterschiedliche Ergebnisse, und auch die verwendeten Pigmente waren nicht unbedingt von gleicher Qualität.

Zeitweise waren etwa 30 Personen mit dem Ausmalen der Illustrationen des Botanischen Magazins beschäftigt.

Die sich wiederholende Arbeit war nicht nur mühsam, auch förderten niedrige Löhne keine hohen Standards und es gab dadurch unvermeidlich Schwankungen bei Sorgfalt und Genauigkeit.

Es ist unglaublich, dass trotz dieser Probleme die Platten der Zeitschrift bis 1948 alle handkoloriert wurden, als ein Mangel an Koloristen die Zeitschrift zwang, fotografische Reproduktionen zu übernehmen.

Die Auswahl der zu beschreibenden Pflanzen wurde häufig durch die große Vorliebe des Publikums für das Ungewöhnliche beeinflusst. Zunächst wurden überwiegend

europäische Pflanzen ausgewählt, doch im neunzehnten Jahrhundert wurden immer mehr Pflanzen von Botanikern aus weiter entfernten Ländern beschafft. David Douglas (1799-1834) zum Beispiel sammelte im Auftrag der Royal Horticultural Society ausgiebig in Amerika. Er reiste elf Jahre lang durch Amerika und schickte in regelmäßigen Abständen Samen und Exemplare nach Hause. Viele seiner Pflanzen gediehen in England und wurden im Botanical Magazine abgebildet. Einer seiner Funde, *Diplopappus incanus* (Lindl.), ist auf der Seite 12 abgebildet; der Begleittext erklärt, dass die Art in Kalifornien heimisch ist, wo sie von David Douglas entdeckt wurde.





**Tafel 3383 (Bd. 62, 1835)** *Diploppus incanus* (Lindl.)

Zunächst war die textliche Beschreibung zu jeder Tafel recht knapp gehalten und umfasste den Namen der Pflanze, ihren Platz in der Klassifikation des Linnean-Systems, generische und spezifische Beschreibungen, alternative Namen, das Herkunftsland, die Blütezeit und Hinweise zum Anbau. Die angeführten "englischen" Namen waren in der Regel lediglich Übersetzungen des wissenschaftlichen Namens in Latein. Einige der Pflanzen wurden seinerzeit falsch identifiziert, und sie wurden auch oft mit Namen bezeichnet, die heute veraltet oder überholt sind. So wird der "aktuelle" botanische Name des Winterling als *Helleborus hyemalis* (L.) angegeben, obwohl er seit über hundert Jahren unter dem Namen *Eranthis hyemalis* (L.) Salisb. bekannt ist. Diese Pflanze ist heute in Großbritannien eingebürgert, 1787 war sie dort kaum verbreitet.



**Tafel 3 (Bd. 1, 1787) Winterling** (*Eranthis hyemalis* (L.) Salisb.)

1799 als die Zeitschrift ihren dreizehnten Band veröffentlicht hatte, verstarb Curtis. Sein Freund John Sims (1749-1831), Botaniker und Arzt, wurde der neue Herausgeber. Sims benannte die Publikation in **Curtis's**

**Botanical Magazine** um. Während seiner Zeit stiegen die Papierkosten so stark an, dass ab 1803 jede Ausgabe drei Schilling und sechs Pence kostete. Infolgedessen sank die Auflage auf unter 1.000 Stück.

Im Jahr 1826 übernahm William Jackson Hooker (1785-1865) die Herausgeberschaft. Hooker war von 1820-1841 Professor für Botanik an der Universität Glasgow, bis er 1841 Direktor von Kew wurde. Er kam mit dem Ruf eines sehr fähigen Botanikers zur Zeitschrift, und als Gründer einer konkurrierenden Publikation, **Exotica Flora**, war er auch ein erfahrener Autor für exotische Pflanzen. Darüber hinaus war er ein geschickter Zeichner und wurde für fast ein Jahrzehnt der Hauptillustrator der Zeitschrift. Die hier gezeigte Tafel für *Justica Carnea* basiert auf einer seiner Zeichnungen. Das Exemplar, dem die Zeichnung entnommen wurde, stammt aus dem Botanischen Garten in Glasgow.